

# ЭЛЕКТРОННАЯ ПИСЬМЕННОСТЬ НАРОДОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ-2021 & IWCLUL 2021

## ELECTRONIC WRITING OF THE PEOPLES OF THE RUSSIAN FEDERATION 2021 & IWCLUL 2021

ПРОГРАММА  
международной научно-практической  
конференции

23–24 сентября 2021 г.  
г. Сыктывкар



## **РЕГЛАМЕНТ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ** **(время московское)**

### **23 сентября 2021 г.**

09:00–10:00 – Регистрация, допуск в систему.

10:00–12:15 – Пленарное заседание

*(ул. Коммунистическая, д.11, Коми республиканская академия государственной службы и управления, Ресурсный центр добровольчества Республики Коми, 3 этаж).*

12:15–13:00 – Перерыв.

13:00–17:00 – Секционные заседания

*(ул. Коммунистическая, д.11, Коми республиканская академия государственной службы и управления, Ресурсный центр добровольчества Республики Коми, 3 этаж;*

*Октябрьский пр., 55, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, 506 ауд.).*

### **24 сентября 2021 г.**

09:00–10:00 – Регистрация, допуск в систему.

10:00–13:30 – Секционные заседания

*(ул. Коммунистическая, д.11, Коми республиканская академия государственной службы и управления, Ресурсный центр добровольчества Республики Коми, 3 этаж;*

*Октябрьский пр., 55, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, 506 ауд.).*

13:30–14:30 – Перерыв.

14:30–15:30 – Рабочая встреча ACL Special Interest Group on Uralic Languages

*(ул. Коммунистическая, д.11, Коми республиканская академия государственной службы и управления, Ресурсный центр добровольчества Республики Коми, 3 этаж).*

15:30–16:00 – Закрытие конференции, принятие резолюции

*(ул. Коммунистическая, д.11, Коми республиканская академия государственной службы и управления, Ресурсный центр добровольчества Республики Коми, 3 этаж).*

### ***Заседание Ассоциации финно-угорских университетов***

*(Октябрьский пр., 55, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, 213 ауд.)*

11:00 – заседание координаторов Ассоциации финно-угорских университетов.

14:00 – круглый стол «Подготовка кадров по компьютерной лингвистике и языковым технологиям для финно-угорских языков».

### **Регламент работы:**

Пленарный доклад – 20 минут;

Секционный доклад – 10 минут;

Вопросы – 5 минут;

Обсуждение – 10 минут.

## РАБОТА СЕКЦИЙ

### 23 сентября 2021 г.

- Секция «Базы данных, корпусная лингвистика».
- Секция «Функционирование национальных языков в социальных сетях и медиа».
- Секция «Электронные образовательные ресурсы и электронные библиотеки».
- Секция «Электронные словари, википедии, переводчики».

### 24 сентября 2021 г.

- Секция «Инновационные направления в сфере электронной поддержки национальных языков».
- Секция «Актуальные вопросы поддержки и функционирования национальных языков».

**23 сентября**

**ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ**

*(ул. Коммунистическая, д.11, Коми республиканская академия государственной службы и управления, Ресурсный центр добровольчества Республики Коми, 3 этаж)*

**Модераторы:**

*Габушева Галина Ивановна*, заместитель Председателя Правительства Республики Коми;

*Ткачев Сергей Алексеевич*, проректор по образовательной и научной деятельности ГОУ ВО «Коми республиканская академия государственной службы и управления».

**Секретарь:** *Фоминых Никита Сергеевич*, магистрант 2 курса ГОУ ВО «Коми республиканская академия государственной службы и управления».

**ПРИВЕТСТВИЯ**

Приветственное слово заместителя Председателя Правительства Республики Коми *Галины Ивановны Габушевой*.

Приветственное слово Уполномоченного по правам человека в Республике Коми *Надежды Николаевны Быковской*.

Приветственное слово члена совета старейшин Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации *Валерия Петровича Маркова*.

Приветственное слово Президента Специальной группы по уральским языкам Ассоциации компьютерной лингвистики (ACL SIGUR) *Tommi Antero Pirinen* (Арктический университет Норвегии).

Приветственное слово генерального секретаря Общества «Финляндия-Россия» *Нины Синкко* (Финляндия).

Приветственное слово ректора Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина *Ольги Александровны Сотниковой*.

Приветственное слово ректора Коми республиканской академии государственной службы и управления *Аркадия Рубиковича Эмексузяна*.

**ДОКЛАДЫ**

**1. Юникод и межнациональная кириллица.**

*Бобрышев Сергей Николаевич*, кандидат технических наук, старший научный сотрудник, коммерческий директор ООО «Научно-производственное предприятие «ПараТайп» (Москва).

**2. Электронная письменность коми языка: развитие, проблемы и решения.**

*Федина Марина Серафимовна*, кандидат филологических наук, доцент, руководитель Центра инновационных языковых технологий ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми).

**3. Корпусная платформа Tsakorpus и языки России.**

*Архангельский Тимофей Александрович*, кандидат филологических наук, научный сотрудник, Университет Гамбурга (Германия).

**4. Recent developments in the infrastructure for Uralic language technology.**

*Trond Trosterud*, dr. art., professor, UiT The Arctic University of Norway (Норвегия).

**Секция**  
**БАЗЫ ДАННЫХ, КОРПУСНАЯ ЛИНГВИСТИКА**  
**(13:00–17:15, перерыв 15:00–15:30)**

*(ул. Коммунистическая, д.11, Коми республиканская академия государственной службы и управления, Ресурсный центр добровольчества Республики Коми, 3 этаж)*

**Модераторы:**

*Архангельский Тимофей Александрович*, кандидат филологических наук, научный сотрудник, Университет Гамбурга (Германия);

*Федина Марина Серафимовна*, кандидат филологических наук, доцент, руководитель Центра инновационных языковых технологий ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми).

**Секретарь:** *Костров Алексей Юрьевич*, студент 4 курса ГОУ ВО «Коми республиканская академия государственной службы и управления».

**ДОКЛАДЫ**

**1. Национальный корпус удмуртского языка: текущее состояние и перспективы развития (13:00–13:15).**

*Безенова Мария Петровна*, кандидат филологических наук, научный сотрудник отдела филологических исследований УИИЯЛ УдмФИЦ УрО РАН (Удмуртская Республика).

**2. Компаратив в коми языке сквозь призму корпуса письменных текстов (13:15–13:30).**

*Некрасова Галина Александровна*, кандидат филологических наук, доцент, ведущий научный сотрудник, Институт языка, литературы и истории ФИЦ Коми НЦ УрО РАН (Республика Коми).

### **3. Опыт создания газетного подкорпуса языка (13:30–13:45).**

*Коваль Екатерина Сергеевна*, старший техник-лаборант, ЦИЯТ ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми).

### **4. Работа над марийским корпусом со снятой омонимией на платформе ЛингвоДок (13:45–14:00).**

*Ключева Мария Аркадьевна*, кандидат искусствоведения, научный сотрудник, ИСП РАН им. В.П. Иванникова (Республика Марий Эл).

### **5. Development of the Itelmen corpus: lacunae, challenges and solutions (14:00–14:15).**

*Шейфер Карина Олеговна*, младший научный сотрудник, Институт языкознания РАН, Институт системного программирования РАН им. В.П. Иванникова; преподаватель иностранных языков Школы лингвистики НИУ ВШЭ (Москва);

*Плугарёв Матвей Романович*, лаборант-исследователь, Институт языкознания РАН; студент 4 курса бакалавриата ОТиПЛ (МГУ им. М.В. Ломоносова) (Москва);

*Ганиева Софья Камильевна*, лаборант-исследователь, Институт языкознания РАН; студент 4 курса бакалавриата ОТиПЛ (МГУ им. М.В. Ломоносова) (Москва).

### **6. Структура и синопсис текстового и словарного корпуса (гизаурес) хантыйского языка (14:15–14:30).**

*Лесников Сергей Владимирович*, кандидат филологических наук, доцент РГПУ им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург);

*Рябчикова Зоя Степановна*, кандидат филологических наук, доцент РГПУ им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург);

*Мызников Сергей Алексеевич*, член-корреспондент РАН, доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник Института славяноведения РАН (Москва), заведующий кафедрой уральских языков, фольклора и литературы института народов Севера РГПУ им. А.И.Герцена(Санкт-Петербург).

### **7. О структуре и содержании фольклорного корпуса башкирского языка (14:30–14:45).**

*Сиразитдинов Зиннур Амирович*, кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник, заведующий лабораторией лингвистики и информационных технологий Института истории, языка и литературы Уфимского исследовательского центра Российской академии наук (Республика Башкортостан);

*Шамсутдинова Гульгина Газнабиевна*, младший научный сотрудник лаборатории лингвистики и информационных технологий Института истории,

языка и литературы Уфимского исследовательского центра Российской академии наук (Республика Башкортостан);

*Бускунбаева Лилия Айсовна*, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник лаборатории лингвистики и информационных технологий Института истории, языка и литературы Уфимского исследовательского центра Российской академии наук (Республика Башкортостан);

*Ишмухаметова Анита Шавкатовна*, научный сотрудник лаборатории лингвистики и информационных технологий Института истории, языка и литературы Уфимского исследовательского центра Российской академии наук (Республика Башкортостан).

#### **8. О корпусе диалектных текстов башкирского языка (14:45–15:00).**

*Сиразитдинов Зиннур Амирович*, кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник, заведующий лабораторией лингвистики и информационных технологий Института истории, языка и литературы Уфимского исследовательского центра Российской академии наук (Республика Башкортостан);

*Бускунбаева Лилия Айсовна*, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник лаборатории лингвистики и информационных технологий Института истории, языка и литературы Уфимского исследовательского центра Российской академии наук (Республика Башкортостан);

*Ишмухаметова Анита Шавкатовна*, научный сотрудник лаборатории лингвистики и информационных технологий Института истории, языка и литературы Уфимского исследовательского центра Российской академии наук (Республика Башкортостан).

#### **9. Электронный корпус текстов ижемского диалекта коми языка как источник для фоностатистических исследований (15:30–15:45).**

*Пунегова Галина Васильевна*, кандидат филологических наук, ст. научный сотрудник Институт языка, литературы и истории ФИЦ Коми НЦ УрО РАН (Республика Коми).

#### **10. Рабочие механизмы «Корпуса текстов казахского языка» (15:45–16:00).**

*Жанабекова Айман Абдильдаевна*, доктор филологических наук, заведующая отделом прикладной лингвистики Института языкознания им. А. Байтурсынова (Казахстан);

*Пирманова Кунсулу Камбарбеккызы*, научный сотрудник отдела Прикладной лингвистики Института языкознания им. А. Байтурсынова (Казахстан);

*Токмырзаев Дархан Онталапулы*, программист отдела Прикладной лингвистики Института языкознания им. А. Байтурсынова (Казахстан).

**11. 1920-өд воясса «Югид туй» газетасы материал Молодцов корпусын (16:00–16:15).**

*Васильева Анастасия Андреевна*, физика да математика наукаяс доктор, доцент, МГУ, механика да математика факультет (Москва).

**12. LingvoDoc: using a linguistic platform for etymological research in the Uralic languages (16:15–16:30).**

*Idaliya Fedotova*, lecturer / junior researcher National University – Higher School of Economics / Ivannikov Institute for System Programming RAS (Москва).

**13. Livonian databases – experiences of the extraction, integration and standardisation of the linguistic data for endangered languages (16:30–16:45).**

*Valts Ernštreits*, Director, Dr. Phil., University of Latvia Livonian Institute (Латвия).

**14. Making typological data transparent and accessible: new databases for the Volga-Kama Region (VLTB & LIDIVOKA) (16:45–17:00).**

*Jeremy Bradley*, PhD, assistant professor, University of Vienna (Австрия).

**15. Loanpy - a framework for borrowing detection (17:00-17:15)**

*Viktor Martinovic*, BA, MA, PhD student, University of Vienna (Австрия).

**Секция  
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЯЗЫКОВ  
В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ И МЕДИА  
(13:15–16:15, перерыв 14:45–15:15)**

*(Октябрьский пр., 55, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, ауд.506)*

**Модераторы:**

*Öньö Лав*, главный специалист ЦИЯТ ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми);

*Баженова Ольга Николаевна*, преподаватель кафедры коми филологии, финно-угроведения и регионоведения ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина» (Республика Коми).

**Секретарь:** *Епанов Василий Николаевич*, студент 4 курса гуманитарного института ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина».

## ДОКЛАДЫ

### **1. Удмуртский язык в социальной сети «VK» (13:15–13:30).**

*Шибанов Алексей Александрович*, кандидат филологических наук, научный сотрудник УдмФИЦ УрО РАН (Удмуртская Республика).

### **2. Особенности функционирования удмуртской лексики в социальных сетях (13:30–13:45).**

*Титова Ольга Владимировна*, кандидат филологических наук, научный сотрудник отдела филологических исследований Удмуртского института истории, языка и литературы УдмФИЦ УрО РАН (Удмуртская Республика).

### **3. Использование коми языка в социальных сетях: современное состояние, проблемы и перспективы (13:45–14:00).**

*Ёньё Лав*, главный специалист ЦИЯТ ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми).

### **4. Роль социальных сетей в сохранении и развитии языка и культуры разделенных народов на примере вепсов (14:00–14:15).**

*Чиркова Лариса Васильевна*, корреспондент службы информационных программ на национальных языках, Государственная телерадиовещательная компания «Карелия»; Председатель Карельской региональной общественной организации «Общество вепсской культуры» (Республика Карелия).

### **5. Использование мультимедийного подхода в формировании устойчивого интереса и предпосылок к возрождению этнокультуры малых этнических групп (14:15–14:30).**

*Dmitrijs Scegolevs*, Президент организации «Кревинский край» (Латвия).

### **6. Роль общественных организации Финляндии в популяризации электронных материалов и продуктов социальных СМИ финно-угорских народов (14:30–14:45).**

*Рику Савонен*, руководитель по вопросам развития Общества «Финляндия-Россия» (Финляндия).

### **7. Коми Республикалӧн 100 волы сиӧм куим кывъя сайт йылысь (15:15–15:30).**

*Королева Анна Александровна*, переводчик ЦИЯТ ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми);

*Макарова Катерина Андреевна*, переводчик ЦИЯТ ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми).

**8. Коми Республикалӧн коми кывъя официальной сайт йылысь (15:30–15:45).**

*Матвеева Любовь Дмитриевна*, главный специалист ЦИЯТ ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми);

*Габова Елена Ивановна*, переводчик ЦИЯТ ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми);

*Хатанзейская Лидия Ивановна*, главный специалист ЦИЯТ ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми).

**9. Language choice of Besermans on social media and its motivation (15:45–16:00).**

*Christian Pischlöger*, Mag. phil., Researcher, University of Vienna (Австрия).

**10. Language rights and ensuring the ability to use native languages in the social media space (16:00–16:15).**

*Konstantin Zamyatin*, PhD, Docent, Researcher University of Helsinki (Финляндия).

**Секция  
ЭЛЕКТРОННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ  
И ЭЛЕКТРОННЫЕ БИБЛИОТЕКИ  
(14:15–16:15)**

*(ул. Коммунистическая, д.11, Коми республиканская академия  
государственной службы и управления,  
Ресурсный центр добровольчества Республики Коми, 3 этаж)*

**Модераторы:**

*Пронин Виталий Викторович*, программист, НИИ национального образования Удмуртской Республики, Издательский дом национальной прессы (Удмуртская Республика);

*Остапова Елена Васильевна*, кандидат филологических наук, доцент кафедры коми филологии, финно-угроведения и регионоведения, ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина» (Республика Коми).

**Секретарь:** *Таурите-Таурини Ярослав Андреевич*, студент 3 курса ГОУ ВО «Коми республиканская академия государственной службы и управления».

**ДОКЛАДЫ**

**1. Особенности использования электронных образовательных ресурсов при изучении коми языка как неродного (14:15–14:30).**

*Поберезкая Вита Федоровна*, кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой начального образования института педагогики и психологии ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина» (Республика Коми);

*Терентьева Светлана Николаевна*, кандидат педагогических наук, доцент, директор института педагогики и психологии ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина» (Республика Коми).

**2. Каким быть порталу по изучению миноритарного языка? (14:30–14:45)**

*Федоринчик Артём Сергеевич*, кандидат филологических наук, независимый исследователь (Украина).

**3. Опыт разработки электронных учебников удмуртского языка (14:45–15:00).**

*Пронин Виталий Викторович*, программист, НИИ национального образования Удмуртской Республики, Издательский дом национальной прессы (Удмуртская Республика).

**4. Использование авторских электронно-образовательных ресурсов на коми языке на занятиях по философии (15:00–15:15).**

*Остапов Николай Вениаминович*, кандидат исторических наук, преподаватель истории ГПОУ «Сыктывкарский колледж сервиса и связи» (Республика Коми).

**5. Процесс предварительной обработки текстов для включения в корпус коми языка и online-библиотеку «Коми гижӧд» (15:15–15:30).**

*Андреанова Инна Николаевна*, старший техник-лаборант, ЦИЯТ ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми).

**6. Коми лексикография и язык в собрании Национальной электронной библиотеки Республики Коми: обзор источников (15:30–15:45).**

*Нефедова Елена Гелиевна*, главный библиограф отдела краеведческой и национальной литературы ГБУ «Национальная библиотека Республики Коми» (Республика Коми).

**7. К вопросу о формировании литературного интернет-контекста на коми языке (15:45–16:00).**

*Остапова Елена Васильевна*, кандидат филологических наук, доцент кафедры коми филологии, финно-угроведения и регионоведения ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина» (Республика Коми).

**8. Коми литература в Интернете (16:00–16:15).**

*Обрезкова Нина Александровна*, член Союза писателей России, член Правления международной ассоциации финно-угорских литераторов, аспирант Институт языка, литературы и истории ФИЦ Коми НЦ УрО РАН, переводчик Центра инновационных языковых технологий ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми).

**Секция**  
**ЭЛЕКТРОННЫЕ СЛОВАРИ, ВИКИПЕДИИ, ПЕРЕВОДЧИКИ**  
**(13:00–14:30)**

*(ул. Коммунистическая, д.11, Коми республиканская академия  
государственной службы и управления,  
Ресурсный центр добровольчества Республики Коми, 3 этаж)*

**Модераторы:**

*Кузнецов Николай Владимирович, PhD, лексикограф, Институт эстонского языка / лектор, Тартуский университет (Эстония);*

*Чемышев Андрей Валерьевич, научный сотрудник, МарНИИЯЛИ им. В.М. Васильева (Республика Марий Эл).*

**Секретарь:** *Ярапова Екатерина Игоревна, студентка 3 курса ГОУ ВО «Коми республиканская академия государственной службы и управления».*

**ДОКЛАДЫ**

**1. Двухязычный корпус чувашского языка для машинного перевода (13:00–13:15).**

*Антонов Александр Николаевич, магистр, менеджер проектов, исследователь Лаборатории чувашского языка, Яндекс (Москва).*

**2. Процесс сбора и обработки параллельных текстов на коми и русском языках для создания коми-русского переводчика в браузере Яндекс (13:15–13:30).**

*Кожевина Елена Васильевна, старший техник-лаборант, ЦИЯТ ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми).*

**3. Съёкыда вуджоданторъяс: асрöма эст кывъяс эст-коми кывчукöрын (13:30–13:45).**

*Кузнецов Николай Владимирович, PhD, лексикограф, Институт эстонского языка / лектор, Тартуский университет (Эстония);*

*Соосаар Свен-Эрик, PhD, старший лексикограф, Институт эстонского языка (Эстония).*

**4. A never-published atlas of Udmurt dialects (13:45–14:00).**

*Fejes László, PhD, research fellow, Hungarian Research Center for Linguistics (Венгрия).*

**5. Digitizing print dictionaries using TEI: The Abaev Dictionary Project (14:00–14:15).**

*Oleg Belyaev, Cand. Sc., Associate Professor, Lomonosov Moscow State University;*

*Irina Khomchenkova*, Vinogradov Russian Language Institute RAS, Lomonosov Moscow State University (Москва);

*Julia Sinitsyna*, Lomonosov Moscow State University (Москва);

*Vadim Dyachkov*, Institute of Linguistics RAS (Москва).

**6. The Creation of Talking Dictionary for Siberian Ingrian Finnish (14:15–14:30).**

*Ivan Ubaleht*, Lecturer, Omsk State Technical University (Омск).

**24 сентября**

**Секция  
ИННОВАЦИОННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ В СФЕРЕ  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДДЕРЖКИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЯЗЫКОВ  
(10:00–13:45, перерывы 11:15–11:30, 12:30–12:45)**

*(ул. Коммунистическая, д.11, Коми республиканская академия  
государственной службы и управления,  
Ресурсный центр добровольчества Республики Коми, 3 этаж)*

**Модераторы:**

*Федина Марина Серафимовна*, кандидат филологических наук, доцент, руководитель Центра инновационных языковых технологий ГАУ РК «Дом дружбы народов Республики Коми» (Республика Коми);

*Архангельский Тимофей Александрович*, кандидат филологических наук, научный сотрудник, Университет Гамбурга (Германия).

**Секретарь:** *Лебедева Виктория Анатольевна*, выпускница ГОУ ВО «Коми республиканская академия государственной службы и управления».

**ДОКЛАДЫ**

**1. Синтезатор речи для удмуртского языка (10:00–10:15).**

*Григорьев Григорий Леонидович*, младший научный сотрудник, Удмуртский федеральный исследовательский центр УрО РАН (Удмуртская Республика).

**2. Создание синтезатора марийской речи (10:15–10:30).**

*Чемышев Андрей Валерьевич*, научный сотрудник, МарНИИЯЛИ им. В.М. Васильева (Республика Марий Эл).

**3. Современное состояние и перспективы развития шрифтовых систем с расширенной языковой поддержкой (10:30–10:45).**

*Фридман Геннадий Иосифович*, начальник отдела технологии шрифта, ООО «Научно-производственное предприятие «ПараТайп» (Москва).

**4. Дизайн шрифта и актуальные вызовы кириллической письменности в свете национальной идентичности (на примере осетинского языка) (10:45–11:00).**

*Бтемиров Таймураз Мухарбекович*, старший научный сотрудник отдела традиционной культуры и фольклора осетин ГБУ «Институт истории и археологии Республики Северная Осетия-Алания» (Республики Северная Осетия-Алания).

**5. Моделирование этнического пространства в современных информационных системах (11:00–11:15).**

*Мусанов Алексей Геннадьевич*, кандидат филологических наук, заместитель директора Института языка, литературы и истории ФИЦ Коми НЦ УрО РАН (Республика Коми).

**6. Keyword spotting for audiovisual archival search in Uralic languages (11:30–11:45).**

*Nils Hjortnæs*, PhD, Indiana University (США);

*Niko Tapio Partanen*, MA, Doctoral student, University of Helsinki (Финляндия);

*Francis M. Tyers*, Phd, Assistant professor, Department of Linguistics, Indiana University (США).

**7. Evaluating transferability of BERT models on Uralic languages (11:45–12:00).**

*Judit Ács*, PhD, Msc., Eötvös Lóránd Research Network (Венгрия);

*Dániel Lévai*, MTA SZTAKI (Венгрия);

*András Kornai*, Computer Science Dept., Boston University (США).

**8. No more fumbling in the dark – Regression testing for rule-based grammar checking in a multi-lingual infrastructure (12:00–12:15).**

*Tommi Antero Pirinen*, PhD, Researcher, UiT Norgga árktaš universitehta;

*Børre Gaup*, Cand. Mag., Overingeniør, UiT Norgga árktaš universitehta;

*Linda Wiechetek*, Phd, Senioringeniør, UiT Norgga árktaš universitehta;

*Thomas Omma*, Divvun (Norway).

**9. Low-Resource ASR with an Augmented Language Model (12:15–12:30).**

*Timofey Arkhangelskiy / Архангельский Тимофей Александрович*, кандидат филологических наук, научный сотрудник, Университет Гамбурга (Германия).

**10. The current state of Finnish NLP (12:45–13:00).**

*Mika Härmäläinen*, PhD, Postdoctoral researcher, University of Helsinki (Финляндия);

*Khalid Alnajjar*, researcher, University of Helsinki (Финляндия).

**11. Overview of Open-Source Morphology Development for the Komi-Zyrian Language: Past and Future (13:00–13:15).**

*Jack Michael Rueter*, Doctor of Philosophy, University Researcher, University of Helsinki (Финляндия);

*Niko Tapio Partanen*, MA, Doctoral student, University of Helsinki (Финляндия);

*Mika Härmäläinen*, PhD, Postdoctoral researcher, University of Helsinki (Финляндия);

*Trond Trosterud*, dr. art., professor, UiT The Arctic University of Norway (Норвегия).

**12. Improving lexical coverage of the Komi morphological analyser: The challenge of dialectal variation (13:15–13:30).**

*Rogier Blokland*, PhD, Professor of Finno-Ugric languages, Uppsala University (Швеция);

*Jack Michael Rueter*, Doctor of Philosophy, University Researcher, University of Helsinki (Финляндия);

*Niko Tapio Partanen*, MA, Doctoral student, University of Helsinki (Финляндия).

**13. Fenno-Ugrica in Hindsight. How Did We Succeeded in Language Documentation and Where Did We Failed (13:30–13:45).**

*Jussi-Pekka Hakkarainen*, MA, Information Specialist, National Library of Finland (Финляндия).

**Секция**

**АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ПОДДЕРЖКИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ  
НАЦИОНАЛЬНЫХ ЯЗЫКОВ**

**(10:00–11:30)**

*(Октябрьский пр., 55, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, ауд.506)*

**Модератор:**

*Попова Римма Павловна*, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой коми филологии, финно-угроведения и регионоведения, ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина» (Республика Коми).

**Секретарь:** *Иванова Алина Борисовна*, студентка 4 курса института иностранных языков ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина».

**ДОКЛАДЫ**

**1. Проектная деятельность студентов в повышении мотивационной составляющей к сохранению родного языка и литературы и национальной идентичности (10:00–10:15).**

*Матросова Наталья Владимировна*, преподаватель кафедры марийского языка и литературы Института национальной культуры и межкультурной коммуникации, ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет» (Республика Марий Эл);

*Семенова Дина Алексеевна*, координатор проектов Проектного офиса ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет» (Республика Марий Эл).

**2. Мансийское Евангелие от Матфея: к вопросу диалектной принадлежности (10:15–10:30).**

*Кошелюк Наталья Андреевна*, младший научный сотрудник, Институт систем программирования РАН (Москва).

**3. Язык кировских пермяков: опыт создания письменности и проблемы нормирования (10:30–10:45).**

*Сажина Светлана Александровна*, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник, Институт языка, литературы и истории ФИЦ Коми НЦ УрО РАН (Республика Коми);

*Федосеева Елена Николаевна*, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник, Институт языка, литературы и истории ФИЦ Коми НЦ УрО РАН (Республика Коми).

**4. Актуальные проблемы стилистики коми языка (10:45–11:00).**

*Баженова Ольга Николаевна*, преподаватель кафедры коми филологии, финно-угроведения и регионоведения, ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина» (Республика Коми).

**5. Ненецкая письменность (11:00–11:15).**

*Роза Ивановна Канюкова*, отличник просвещения, автор букварей, учебно-методического комплекта обучения грамоте, переводчик (Ненецкий автономный округ).

**6. Spelling rules for the new-writing language (Nenets) (11:15–11:30).**

*Lublinskaya Marina Dmitrievna*, Cand. Sc., Senior Scientific Researcher, associate professor, Institute for Linguistic studies; Institute for the Northern Peoples RSPU (Санкт-Петербург);

*Kanjukova Roza Ivanovna*, Honoured Teacher, Pensionary, Independant Researcher.

**Рабочая встреча ACL Special Interest Group on Uralic Languages  
(14:30–15:30)**

*(ул. Коммунистическая, д.11, Коми республиканская академия  
государственной службы и управления,  
Ресурсный центр добровольчества Республики Коми, 3 этаж)*

**Модератор:**

*Tommi Antero Pirinen, PhD, Researcher, UiT-Norrga árkatalaš universitehta,*  
President of the Special Interest Group on Uralic Languages.

**Секретарь:**

*Timofey Arkhangelskiy / Архангельский Тимофей Александрович,* кандидат  
филологических наук, научный сотрудник, Университет Гамбурга (Германия).

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ  
(15:30–16:00)**

*(ул. Коммунистическая, д.11, Коми республиканская академия  
государственной службы и управления,  
Ресурсный центр добровольчества Республики Коми, 3 этаж)*

**Модераторы:**

*Габушева Галина Ивановна,* заместитель Председателя Правительства  
Республики Коми;

*Ткачев Сергей Алексеевич,* проректор по образовательной и научной  
деятельности ГОУ ВО «Коми республиканская академия государственной  
службы и управления».

**Секретарь:** *Светличный Никита Игоревич,* помощник проректора по  
образовательной и научной деятельности ГОУ ВО «Коми республиканская  
академия государственной службы и управления».

1. Выступления модераторов секций.
2. Принятие резолюции.